



B[®] **benazzato gru**
S.p.A.

dal 1963

l'esperienza che conta

Storia

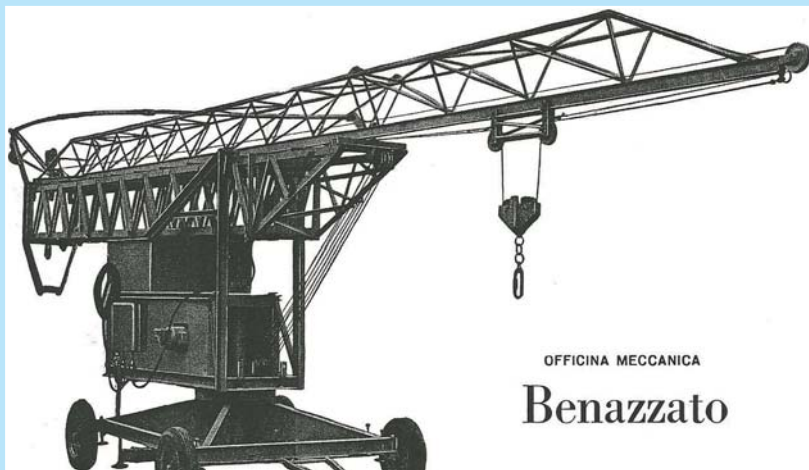
History - Istoria - Histoire

Fondata nel 1963, fin dai suoi inizi la società fu impegnata nello sviluppo della tecnologia e costruzione di gru per l'edilizia. Inizialmente a funi, poi idraulico nei primi anni '80, la nuova tecnologia di montaggio delle gru divenne un fattore vincente.

Founded in 1963, from the beginning the company was engaged in technology development and manufacture of cranes for building construction. Initially cables, then hydraulic in the early '80s, the new technology of assembling the cranes became a winning factor.

Fundada en 1963, desde el principio la empresa se dedica al desarrollo de tecnología y fabricación de grúas para la construcción. Inicialmente por cables, después por hidráulico en los primeros años 80, la nueva tecnología de montaje de la grúa se convirtió en un factor de ganar.

Fondée en 1963, depuis le début l'entreprise était engagée dans le développement de la technologie et la fabrication de grues pour le bâtiment. Initialement par câbles, après par l'hydraulique dans les années 80, la nouvelle technologie de montage des grues est devenue un facteur qui gagne.



La Società

Company - Empresa - Société

In quegli anni Luciano Benazzato imprime un deciso sviluppo all'attività industriale e commerciale, portando la società tra le aziende leader nella produzione di gru per edilizia. La gamma di macchine si fa sempre più importante, dalla piccola automontante con 14m di braccio fino ai 65/70m delle gru a torre, sono ben 24 i modelli intermedi, che vengono prodotti in due stabilimenti di circa 80.000mq. Continuano la sua opera i figli Marco ed Alessandro, con la rassicurante presenza della Signora Pierangela Benazzato.

In those years Luciano Benazzato develops the commercial and industrial activity, increasing it to become a leading manufacturer of building cranes. The range of machines is becoming more and more important, from the small 14m jib, until 65/70m of the tower cranes, are 24 the intermediate models, which are manufactured in two plants of about 80.000mq. The sons Marco and Alessandro, with the reassuring presence of Mrs. Pierangela Benazzato, continue his duty.

En esos años Luciano Benazzato desarrolla la actividad comercial e industrial y esto lleva a ser un fabricante líder de grúas para construcción. La gama de máquinas es cada vez más importante, desde la pequeña 14m de pluma, hasta la de 65/70m gruas torre, son 24 los modelos intermedios, que se producen en dos plantas de unos 80.000mq. Los hijos Marco y Alessandro, con la presencia tranquilizadora de la Sra. Pierangela Benazzato, siguen continuando su opera.

Dans ces années Luciano Benazzato développe l'activité commerciale et industrielle, en devenant un des fabricants leader dans les grues pour le bâtiment. La gamme de machines est de plus en plus important, de la petite de 14m de flèche, jusqu'à 65/70m des grues à tour, sont 24 modèles intermédiaires qui sont produits dans deux usines d'environ 80.000mq. Les fils Marco et Alessandro continuent son travail, avec la présence sécurisante de M.me Pierangela Benazzato.



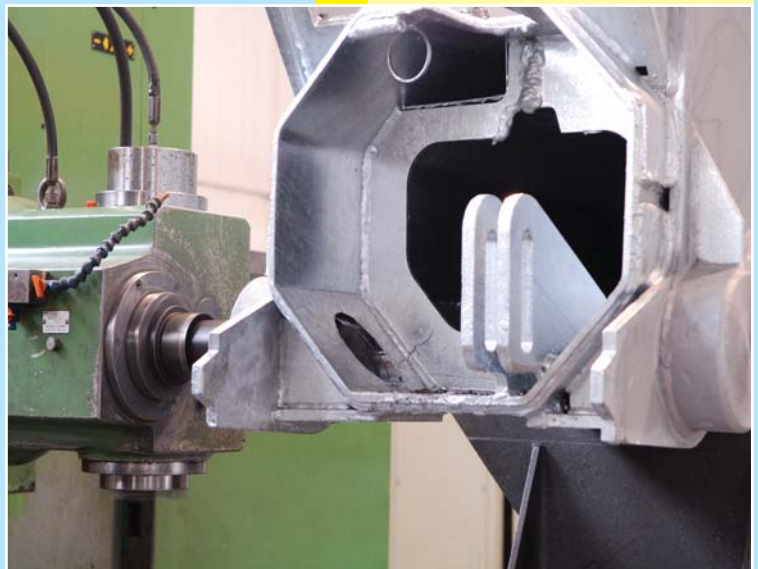
Tecnologia e Affidabilità

Technology & Reliability

Tecnología y Fiabilidad

Tecnologie et Fiabilité

I nostri quasi 50 anni di esperienza, che ci hanno visto tra i maggiori protagonisti del settore ci hanno permesso di concepire, progettare e realizzare gru di nuova generazione ad elevato contenuto tecnologico. Macchine e componenti sottoposti a severi test di resistenza, sono concepiti per durare nel tempo ed in condizioni gravose di esercizio.



Our nearly 50 years of experience, being among the main manufacturers in the field, have allowed us to conceive, design and manufacture cranes of new generation with high technological content. Machinery and components subject to severe tests of strength, are designed for long lasting in hard conditions.

Nuestros casi 50 años de experiencia, que nos has visto dentro de los protagonistas de la la industria de gruas, nos han permitido concebir, diseñar y fabricar grúas de nueva generación de alto contenido tecnológico. Maquinaria y componentes sujetos a severas pruebas de resistencia, se han diseñado para la durabilidad y el funcionamiento en condiciones extremas.



Notre près de 50 années, d'expérience, qu'il nous ont vu dans les protagonistes du secteur, ils nous ont permis de concevoir, conception ed fabrication de grues de nouvelle génération à haut contenu technologique. Machines et les composants soumis à de rudes épreuves de force, sont conçues pour la longévité et le fonctionnement dans des conditions extrêmes.



Gru automontanti idrauliche

Self-erecting cranes

Gruas automontantes hidraulicas

Grues hydraulique à montage rapide.



Gru automontanti idrauliche

Self-erecting cranes

Gruas automontantes hidraulicas

Grues hydraulique à montage rapide.

Bracci da 14 a 40 m. Grazie all'uso dell'idraulica nel montaggio delle gru a rotazione in basso, si è raggiunto un grado di sicurezza ragguardevole, avendo di fatto eliminato gli inconvenienti dovuti all'obsoleto telescopaggio a funi. Utilizzata anche per il ripiegamento dei bracci come condizione di utilizzo nei cantieri angusti. Strutture zincate a caldo sono garanzia per una lunga durata.

From 14 to 40 m. jib. Tanks to the use of hydraulics in the erection of self-erecting cranes, it was reached a remarkable safety level, having eliminated all inconveniences connected to the old concept of telescoping by ropes. Also used for folding the jib, it is essential condition for operation in narrow building sites. Hot galvanized structures are the best guarantee for long lasting.

Desde 14 hasta 40 m de pluma. A través del uso de la hidráulica en el montaje de la gr(ua), hemos alcanzando un importante nivel de seguridad, después de haber eliminado los inconvenientes del antiguo sistema telescópico por cables. También se usa para doblar la pluma, como condición esencial para poder trabajar en sitios estrechos. El cincado en caliente de toda la estructura es garantía de larga duración.

De 14 jusqu'à 40 m de flèche. Grâce à l'utilisation de l'hydraulique dans le montage des grues, on a obtenu un niveau remarquable de sécurité, après d'avoir éliminé les inconvénients du système de télescopage par câbles. Également utilisé pour le répliage de la flèche comme condition essentiel pour utilisation dans les chantiers étroits. En plus, la galvanisation à chaud de la structure est la meilleure garantie pour la durée des grues.



Gru automontanti idrauliche

Self-erecting cranes

Gruas automontantes hidraulicas

Grues hydraulique à montage rapide.



Gru a Torre

Tower cranes

Gruas torre

Grues à tour



Gru a Torre

Tower cranes

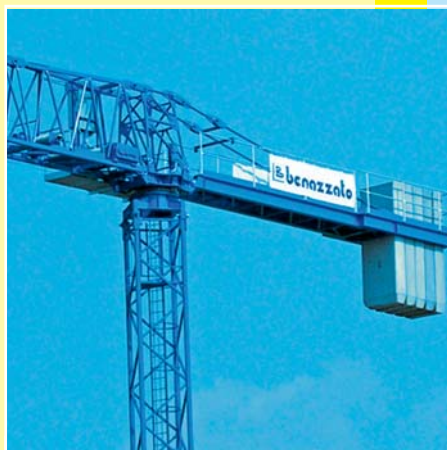
Gruas torre

Grues à tour

Con bracci da 35 a 70 m. Grande attenzione è stata dedicata all'esperienza sul campo della nostra clientela per la progettazione e realizzazione dell'intera gamma. Praticità e semplicità nell'assemblaggio, montanti in tubo strutturale e giunzionai a grande superficie di contatto, modularità e versatilità dei componenti si fondono in un risultato di elevata qualità.

Booms from 35 to 70 m. Great attention was paid to the job sites experience of our clients for the engineering and manufacture of the whole range. Practicality and simplicity in assembling, uprights in structural tube, junctions with great faying surface, modularity and versatility of the components are merging in a result of high-quality.

Con pluma de 35 hasta 70 m. Se prestó gran atención a la experiencia en los sitios de obras de nuestros clientes para diseñar y fabricar la gama. Comodidad y simplicidad en el montaje, montantes estructurales y juntas de la tubería de gran superficie de contacto, la modularidad y la versatilidad de los componentes se funden en un resultado de alta calidad.



Avec portée de 35 à 70 m. Une grande attention a été accordée à l'expérience directe de nos clients dans les chantiers pour concevoir et fabriquer la gamme. La maniabilité et la simplicité dans le



montage, montants de structure et de records de tuyaux à grande surface de contact, la modularité et la polyvalence des éléments sont fondus dans un résultat de haute qualité.





Applicazioni Speciali

Special applications
Aplicaciones Especiales
Applications spéciales



Ricambi

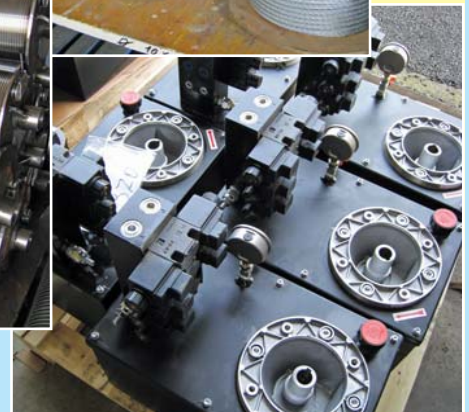
Spare parts – Repuestos – Pièces détachées

Grande importanza viene data all'immediata disponibilità di parti di ricambio, grazie al continuo aggiornamento dello stock di magazzino ed agli accordi con i maggiori corrieri nazionali ed internazionali.

Great importance is given to the immediate availability of spare parts, thanks to the continuous updating of our stock and agreements with major national and international carriers.

Se da mucha importancia a la disponibilidad inmediata de los repuestos, gracias a la continua actualización de stock y los acuerdos con los principales transportadores nacionales y internacionales.

Une grande importance est accordée à la disponibilité immédiate des pièces de rechange, grâce à la mise à jour continue des stocks et aux accords avec les grands transporteurs nationaux et internationaux.



Assistenza tecnica e commerciale

Technical and commercial assistance

Asistencia técnica y comercial

Assistance technique et commercial

Benazzato Gru SpA offre alla propria clientela, direttamente o attraverso una propria capillare rete di distributori e di agenti, la massima attenzione e celerità nell'espletamento delle pratiche commerciali e amministrative, garantendo un'efficace assistenza post vendita presso i centri autorizzati.

Benazzato Gru SpA provides assistance to its clients both directly and with a network of distributors/agents. As an efficient after-sale is key to our clients, we strive to achieve the best possible service internally through our sales and administrative department as well as through authorized after-sale centres.



Benazzato Gru Spa ofrece a sus clientes, en forma directa o a través de su propia red de distribuidores y agentes, el mayor cuidado y rapidez en la realización de las prácticas comerciales y administrativas, asegurando un eficiente servicio post-venta en los centros autorizados.

Benazzato Gru Spa offre à ses clients, directement ou à travers son propre réseau de distributeurs et agents, le plus grand soin et la rapidité dans l'exécution de pratiques commerciales et administratives, en assurant un efficace service après-vente dans les centres agréés.

Gru automontanti idrauliche - *Self erecting cranes*

Modello <i>Model</i> Modelo <i>Typ</i> Model	Altezza <i>Height</i> Altura <i>Höhe</i> Hauteur (m)	Sbraccio <i>Radius</i> Alcance <i>Ausladung</i> Portée (m)	Portata in punta <i>Capacity</i> Carga <i>Tragfähigkeit</i> Charge (kg)	Portata massima <i>Max Capacity</i> Carga Maxima <i>Max Tragfähigkeit</i> Charge max (kg)
197 S	14	16	400	1000
198	18	16	400	1000
107	18	20 / 22	600 / 500	1400
107 DS	18	22	500	1400
108	19	23	600	1800
108 DS	19	24	500	1800
205	20	24 / 26	700 / 600	1800
199	19	25 / 27	800 / 700	2000
109	21	30	1000	2000
109 DS	21	30	800 (1000)	2000
306	21	32	1000	2500
306 T4	21	32	1000	4000
202	23	35	1000	2500
202 T4	23	35	1000	4000
120	24	40	1000	5000

Gru a torre - *Flat top cranes*

Modello <i>Model</i> Modelo <i>Typ</i> Model	Altezza <i>Height</i> Altura <i>Höhe</i> Hauteur (m)	Sbraccio <i>Radius</i> Alcance <i>Ausladung</i> Portée (m)	Portata in punta <i>Capacity</i> Carga <i>Tragfähigkeit</i> Charge (kg)	Portata massima <i>Max Capacity</i> Carga Maxima <i>Max Tragfähigkeit</i> Charge max (kg)
103	36	35 / 40	1300 / 1000	2000
103 H	80	35 / 40	1300 / 1000	2000
CBL 45	36	33 / 45	1500 / 1000	2200
CBF 40	42	40 / 43	1300 / 1100	3000 / 6000
CBF 45	42	45 / 48	1300 / 1100	3000 / 6000
CBF 50	42	50 / 53	1300 / 1100	3000 / 6000
CBF 65	54	59 / 65	1400 / 1100	4000 / 8000
CBF 65 H	120	59 / 65	1400 / 1100	4000 / 8000



Uffici e stabilimento: 28047 Oleggio (NO) - Italy - Via Santo Stefano, 103 - Tel. 0321.93.535 - 94.734 - (ric.aut.) / Fax 0321.94.824

e-mail: info@benazzatogru.it - comm@benazzatogru.it - vendite.italia@benazzatogru.it

Indirizzo internet: www.benazzatogru.it